



# Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

## Contenido

Mensaje a la Comunidad y a los Amigos de México ..... 1

Actividades del Consulado ..... 1

    Reunión de trabajo virtual con el Secretario de Turismo, Miguel Torruco Marqués ..... 1

    Taller de cuentos indígenas y diversidad lingüística de México ..... 2

    Encuentro virtual con la Asociación Femenil de Ejecutivas de Empresas Turísticas de México (AFEET) ..... 3

    Reunión de trabajo virtual con la Subsecretaria para Asuntos Multilaterales y Derechos Humanos, Martha Delgado.. 3

    Conmemoración del Aniversario 210 de la Independencia de México ..... 4

    Entrega del reconocimiento “Mexicanos Distinguidos” 2020..... 4

    Entrega el reconocimiento “Ohtli” a la Directora del Museo Etnológico de Stuttgart ..... 5

    Conferencia virtual del “Día de América Latina 2020” ..... 6

Cápsulas informativas sobre México ..... 6

    Conmemoraciones relevantes para México en 2021 ..... 6

    Mole en Pipián..... 7

Mexicanos en Alemania que inspiran ..... 8

    Cecilia Lima, pintora, bailarina y terapeuta ..... 8

    Elecciones 2021 ..... 9

Información de contacto ..... 11

## Mensaje a la Comunidad y a los Amigos de México

Los saludo con gusto en la edición de nuestro boletín del mes de septiembre.

Durante este mes destacan las actividades celebradas para conmemorar el aniversario 210 de la Independencia de México con un mensaje dirigido a la comunidad mexicana, el taller de cuentos indígenas y diversidad lingüística de México, y la entrega de los reconocimientos “Mexicanos Distinguidos” y “Ohtli” que otorga el Instituto de los Mexicanos en el Exterior:

Los invitamos también a conocer a Cecilia Lima, una mexicana que inspira y a descubrir la historia y elaboración del mole en pipián, parte del acervo de la gastronomía mexicana prehispánica.

Cordialmente,  
Cónsul Cecilia Villanueva Bracho

## Actividades del Consulado

### Reunión de trabajo virtual con el Secretario de Turismo, Miguel Torruco Marqués



Crédito foto: Consulado

El 10 de septiembre, la Cónsul Villanueva participó en una reunión de trabajo virtual con el Secretario de Turismo, Miguel Torruco Marqués, sobre vías para la



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

promoción del turismo de Alemania a México en el contexto de la pandemia del COVID-19. Dicha reunión se dio en el marco del Convenio de Colaboración suscrito entre SECTUR y la SRE y como resultado de las recomendaciones emanadas del Consejo de Diplomacia Turística de la Cancillería.

En la reunión participaron también el subsecretario de SECTUR, Humberto Hernández Haddad y varios de sus colaboradores, así como el Director General de Coordinación Política de la Cancillería, Alberto Uribe Camacho, el Director Ejecutivo de Estrategia y Diplomacia Pública, Alfonso Zegbe y el Embajador de México en Alemania, Rogelio Granguillhome.

La Cónsul Villanueva realizó una presentación sobre las características del turismo alemán y sobre su potencial de desarrollo en México, así como sobre las actuales restricciones impuestas por los estados alemanes de la circunscripción del consulado a los flujos turísticos y las oportunidades para relanzar el turismo una vez contenida la pandemia.



Crédito foto: Consulado

### Taller de cuentos indígenas y diversidad lingüística de México

Del 1º al 10 de septiembre, el Consulado organizó el "Taller de cuentos en lenguas indígenas y diversidad lingüística de México" como parte de las actividades de su Programa de Promoción Cultural.



Crédito foto: Consulado

Dicho taller se llevó a cabo de manera virtual durante cuatro sesiones, que tuvieron lugar los días 1º, 3, 8 y 10 de septiembre, coordinadas por Anel Cruz Ramos, Mtra. en Lingüística y Literatura por la Universidad Albert-Ludwigs-Universität Freiburg. El taller registró una activa participación de 30 personas residentes en México, Alemania, Bélgica, Francia, Italia y Kenia.

De igual manera, se contó con los comentarios del Dr. Lino Santacruz Moctezuma, editor del libro titulado "Potslom", cuyos textos sirvieron de base a las discusiones en las diferentes sesiones. Dicha publicación incluye doce narraciones en nueve lenguas originales maya, mayo, mazateca, mexicana, purépecha, tepehuana, triqui, tsotsil y zoque y sus respectivas traducciones al español, inglés y alemán. El libro, junto con la novela "El tornillo", ambas de la Editorial Álamos, formó parte de las actividades de difusión literaria del Año Dual México-Alemania 2016-2017.



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020



Crédito foto: Consulado

El consulado llevará a cabo en noviembre próximo un segundo taller virtual con la misma temática, encaminado a promover la diversidad lingüística de nuestro país.

### Encuentro virtual con la Asociación Femenil de Ejecutivas de Empresas Turísticas de México (AFEET)

El 11 de septiembre, la Cónsul Villanueva participó en la videoconferencia que organiza semanalmente la Asociación Femenil de Ejecutivas de Empresas Turísticas (AFEET) de Quintana Roo por invitación de su presidenta Vicky Marmolejo y que en esta ocasión versó sobre el tema "Reactivación, reinención y visión global de la industria hotelera".



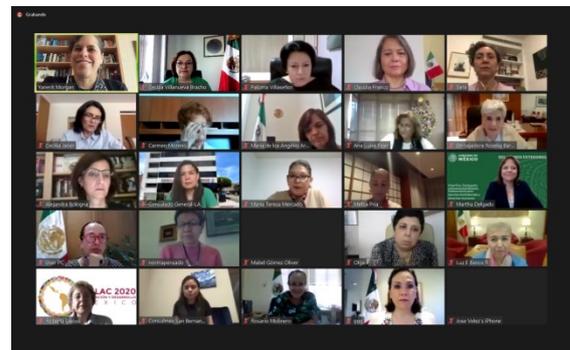
Crédito foto: Consulado

En sus intervenciones, los representantes directivos de Grupo XCARET, AM Resorts y RCD Hotels destacaron las dificultades y

retos que enfrenta la industria hotelera mexicana en las nuevas circunstancias internacionales.

### Reunión de trabajo virtual con la Subsecretaria para Asuntos Multilaterales y Derechos Humanos, Martha Delgado

El 11 de septiembre, la Cónsul Villanueva participó en una reunión de trabajo virtual con la Subsecretaria para Asuntos Multilaterales y Derechos Humanos de la Cancillería, Martha Delgado, como parte de un grupo de aproximadamente 40 embajadoras y cónsules de México.



Crédito foto: Consulado

La reunión estuvo encaminada a continuar el diálogo sobre la situación de acoso sexual y laboral, misoginia y discriminación en la Cancillería, con el fin de encontrar vías para fortalecer los mecanismos de denuncia y sanción, así como de los órganos encargados del tratamiento de los casos. Con ello, se busca seguir fomentando un ambiente laboral más justo y libre de violencia con pleno respeto de los derechos humanos.



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

### Conmemoración del Aniversario 210 de la Independencia de México



#### MENSAJE Y CEREMONIA VIRTUAL DEL GRITO DE INDEPENDENCIA 2020

El 15 de septiembre, la Cónsul Villanueva dirigió un mensaje en línea a la comunidad mexicana en conmemoración del 210º aniversario de la Independencia de México.



Crédito foto: Consulado

El video se encuentra disponible en los siguientes enlaces electrónicos de Facebook y YouTube.

<https://www.facebook.com/consulmex.frankfurt.7/videos/244142566922185/>

<https://youtu.be/vLCOGps5E6g>

### Entrega del reconocimiento “Mexicanos Distinguidos” 2020

En el marco de las celebraciones del mes patrio, el Consulado de México en Frankfurt realizó el 23 de septiembre una ceremonia de entrega del reconocimiento “Mexicanos Distinguidos”, concedido por el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME) a

connacionales residentes en el extranjero con una trayectoria sobresaliente en sus profesiones o ámbito de actividades, que haya contribuido a realzar la imagen de México en el mundo.

El reconocimiento “Mexicanos Distinguidos” 2020 en la categoría ciencia, academia y educación, fue otorgado a la Dra. Laura Murguía-Goebel, profesora de derecho mexicano e hispanoamericano en la Universidad de Würzburg, quien se ha destacado por su trayectoria profesional en dicho centro de estudios con sus investigaciones en derecho económico internacional y en particular sobre aspectos jurídicos de la relación México-Alemania y en el ámbito de la Unión Europea, así como por su fuerte liderazgo en la promoción del intercambio académico y estudiantil y en el fortalecimiento de la comunidad mexicana en Baviera.

En este sentido, la Dra. Murguía ha logrado difundir a través de su práctica docente, de investigación y de vinculación comunitaria, no sólo el derecho, sino también la lengua, la historia, la cultura y la problemática socioeconómica y política de Latinoamérica y en particular de México.



Crédito foto: Consulado



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

La Cónsul Villanueva subrayó en la ceremonia de entrega la importancia de este reconocimiento concedido por el IME desde el 2018, enfatizando el apoyo del Gobierno de México a la promoción de las actividades de mexicanos en el extranjero y su impacto en el conocimiento de México en Alemania y de la cooperación entre ambos países.

### **Entrega el reconocimiento "Ohtli" a la Directora del Museo Etnológico de Stuttgart**

El 23 de septiembre, la Cónsul Villanueva hizo entrega a la Directora del Museo Etnológico de Stuttgart "Linden-Museum", Dra. Inés de Castro, el reconocimiento "Ohtli" 2020 que otorga el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME).

La Dra. Inés de Castro es una destacada antropóloga especializada en culturas mesoamericanas, quien ha dedicado gran parte de su larga trayectoria a la investigación y difusión de la arqueología y etnohistoria de México, además de promover el conocimiento de nuestro país en Alemania y las relaciones culturales entre mexicanos y alemanes.

La Dra. Inés de Castro nació en Buenos Aires, Argentina, y radica desde hace muchos años en Alemania. Su liderazgo y trayectoria profesional se hicieron patentes al haber diseñado e implementado varios programas de intercambio y cooperación entre México y Alemania, entre los que se destacan las exposiciones "Código Maya" (2012-2013) y "Los Aztecas" (2019-2020).

Esta última fue posible gracias a su larga carrera de investigación, enseñanza y difusión de la civilización mexicana y su colaboración estrecha con el INAH y otros museos europeos, que brindó a alemanes

una extraordinaria oportunidad para ampliar su conocimiento de la cultura de nuestro país y a los mexicanos a mostrar con orgullo parte de su identidad y cultura en Alemania.

La Cónsul Villanueva subrayó la importancia de este reconocimiento que contribuye a "abrir brecha" en el extranjero para los mexicanos, al tiempo que es un estímulo para que las generaciones más jóvenes abran espacios a México en la vida social, económica y cultural en otros países.

El reconocimiento Ohtli ("camino" en lengua náhuatl) es concedido desde 1996 por el IME a mexicanos, latinoamericanos o sus descendientes que hayan nacido y radiquen en el extranjero, habiéndose distinguido por su trabajo en beneficio de las comunidades mexicanas en sus distintos campos de actividades.



Crédito foto: Consulado



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

### Conferencia virtual del "Día de América Latina 2020"



Crédito foto: Consulado

El Consulado de México participó el 24 y 25 de septiembre en la conferencia virtual del "Día de América Latina 2020" (Lateinamerika-Tag 2020), organizado este año conjuntamente por la asociación empresarial Lateinamerika Verein (LAV) y el Ministerio de Economía del Estado de Baden-Württemberg.

La conferencia contó, como en anteriores ocasiones, con un conjunto de expositores y panelistas de los sectores empresariales, cámaras de comercio e industria y representantes gubernamentales de distintos países de América Latina y Alemania, incluido México. Este segundo año consecutivo, a diferencia de los anteriores, el evento fue planeado para realizarse fuera de la sede de la LAV en Hamburgo, en Baden Württemberg, si bien, debido a la pandemia del COVID-19 tuvo que efectuarse al final de manera exclusivamente virtual.

La conferencia de 2020 se enfocó en los temas de perspectivas de negocios en América Latina y acuerdos comerciales con énfasis en las tecnologías limpias, la transformación de la industria automotriz y el desarrollo de los sistemas de salud en el

marco de la pandemia del COVID-19. Por parte del gobierno federal alemán participaron el Ministro de Asuntos Exteriores Heiko Maas y el Ministro de Economía Peter Altmaier.

Por parte del gobierno de Baden-Württemberg, participaron la Ministra de Economía, Nicole Hoffmeister-Kraut y representantes del banco regional LBBW, y de las empresas Porsche, Bosch, Fichtner, entre otros. Se contó también con intervenciones de empresas de Baviera, Renania del Norte-Westfalia, Renania Palatinado y Hesse.



Crédito foto: Consulado

### Cápsulas informativas sobre México

#### Conmemoraciones relevantes para México en 2021

En septiembre de 2021 tendrán lugar las conmemoraciones con motivo de los 700 años de la fundación de México Tenochtitlán, 500 años de la memoria histórica de Tenochtitlán y 200 años de la consumación de la Independencia de México. Durante la conferencia de prensa encabezada por el presidente Andrés Manuel López Obrador el 30 de septiembre, el secretario de Relaciones Exteriores, Marcelo Ebrard Casaubon, en su calidad de titular del Comité



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

Internacional de la Comisión Presidencial para la Conmemoración de Hechos, Procesos y Personajes Históricos de México, anunció que se convocará a los 193 miembros de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), entre otros invitados del ámbito internacional, a participar en estas conmemoraciones.

El canciller señaló que 2021 será un año dedicado a la independencia y grandeza de México, por lo que del 15 al 27 de septiembre se realizarán actividades culturales en las 32 entidades federativas. Participarán todas las dependencias federales y más de 65 ciudades de la República mexicana.

Detalló que, además de la dimensión internacional de estas conmemoraciones, el comité está integrado por otros cuatro comités para gestionar acciones de las diferentes dependencias federales. Los comités son: Desfiles y Actos Militares; Cultura e Historia; Reconocimientos, Monedas y Emisiones Especiales; y Educación y Civismo.

El secretario Ebrard expresó su entusiasmo por el privilegio de llevar a cabo esta celebración sin precedentes e invitar a los pueblos y naciones amigas de nuestro país para proyectar la imagen de México internacionalmente, acto que, aseguró, será el evento más relevante de presencia de México en el mundo en lo que va de este siglo.

Fuente: Comunicado No. 286 de la Dirección de Comunicación Social de la Secretaría de Relaciones Exteriores del 30 de septiembre de 2020

### Mole en Pipián



Crédito foto: [México desconocido](#)

Uno de los platillos más simbólicos de la Gastronomía Mexicana es el Mole en Pipián.

De acuerdo con el libro de [La Historia General de las cosas de la Nueva España](#) de Fray Bernardino de Sahagún, este platillo data de la época prehispánica, era uno de los favoritos de Moctezuma y se conocía como *totolin patzcalmollo*.

“Bernardino de Sahagún, al referirse a los guisados que le servían a Moctezuma menciona el *totolin patzcalmollo*, que definen sus informantes como “cazuela de gallina hecha a su modo con *chilli* bermejo y tomate y pepitas de calabaza molida que se llama ahora pipiana”. ([Patrimonio Cultural y Turismo. Cuadernos. El mole en la ruta de los dioses.](#))

El pipián, pepián o mole de pepita, como se le conoce, es una salsa elaborada a base de semillas de calabaza que se acompaña con pollo, carne de puerco o carne de conejo. Cada estado y región de México tiene su propia tradición, por lo que existe una gran variedad de recetas. ([Diccionario Enciclopédico de la Gastronomía Mexicana.](#))

Por ejemplo, en el Estado de México, el Mole en Pipián es de color verde, mientras que Chihuahua es de color rojo.



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020



Crédito foto: [tucomidatipica.com](http://tucomidatipica.com)

En esta ocasión, hemos investigado varias recetas que se encuentran en los siguientes enlaces electrónicos, donde podrá comparar la diversidad de este delicioso platillo.

[México Desconocido: Receta de Mole Verde](#)

[Deutsche Welle: Cocina Mexicana, Patrimonio de la Humanidad. Receta del Mole Verde](#)

[Gourmet de México: El Mole Verde de la mamá del Chef Carlos Gaytán](#)

[Gourmet de México: Pollo Marinado en hoja de aguacate y pipián](#)

Fuentes: [Mxcity.mx: La Historia del Pipián, el platillo de Moctezuma que tanto disfrutaba](#); [Pepián: LarousseCocinamx](#)



Foto: La molendera: Diego Rivera. Óleo sobre tela. [Museo Nacional de Arte, INBA](#)

### Mexicanos en Alemania que inspiran

**Cecilia Lima, pintora, bailarina y terapeuta**



Crédito foto: Cortesía de Cecilia Lima-Wüst

Cecilia Lima-Wüst es originaria de la ciudad de México. Actualmente vive en Heidelberg, Baden-Württemberg. Es parte del grupo *Frauen-Kunst-Kultur*, un grupo de artistas mujeres creado en 1999 en la ciudad de Heppenheim, Hesse.

Cecilia Lima concluyó sus estudios de Diseño Gráfico en la Escuela Nacional de Artes Gráficas. Como bailarina, fue integrante del Proyecto "[Teatro Antropocósmico](#)", dirigido por el dramaturgo [Nicolás Núñez](#).

De 1990 a 1997 vivió en Pekín, China donde fue alumna del pintor y calígrafo Duzheng Lin. Asimismo, estudió medicina y deporte tradicional chino en la Escuela y Hospital "Tuina, Anmo" de esa ciudad.

En 1997 llegó a Heidelberg, Alemania y desde entonces trabaja como terapeuta de Medicina Tradicional China y como instructora de *Taiji quan* (Taichí) y *Qigong* (chi kung).

Como pintora, su trabajo la ha llevado a ser parte del grupo de exposiciones



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

colectivas anuales del grupo [Frauen-Kunst-Kultur](#) de la ciudad de Heppenheim, Hesse, que actualmente expone "[Bewegung](#)" en dicho centro cultural.

Asimismo, en el 2010 y 2012 fue invitada para exponer en la *Volkshochschule* de Stuttgart y Esslingen en el marco del festejo de los días culturales de Iberoamérica y en el 2018 y 2019 en el Seniorenzentrum Weststadt de Heidelberg.

Más tarde, en 2012 y 2013, participó en el concurso y exposiciones pictóricas y fotográficas organizadas por el Consulado de México en Frankfurt del Meno, donde obtuvo en ambas ocasiones el 2º lugar.

En 2015 fue curadora de la exposición pictórica "Consonancias-Disonancias" dentro de la celebración de la Semana Latinoamericana anual organizada por la Universidad Wolfgang Goethe de Frankfurt del Meno.

Como bailarina, en 1998 fue cofundadora del Grupo de Danza prehispánica azteca "Mitotiani Ica Yollotli" en la ciudad de Heidelberg, con el que realizó diversas presentaciones en las ciudades de Stuttgart, Frankfurt y Colonia.



Crédito foto: Cortesía de Cecilia Lima-Wüst

Mayor información sobre Cecilia Lima se puede encontrar en los siguientes enlaces:

<https://www.frauen-kunst-kultur.de/k-%C3%BC-n-s-t-l-e-r-i-n-n-e-n/lima-w%C3%BCst-cecilia/>

<https://www.frauen-kunst-kultur.de/>

[https://www.rnz.de/nachrichten/heidelberg\\_artikel,-Heidelberg-Sehr-begehrt-bei-Senioren-die-chinesische-Kampfkunst-Tai-Chi- arid,30009.html](https://www.rnz.de/nachrichten/heidelberg_artikel,-Heidelberg-Sehr-begehrt-bei-Senioren-die-chinesische-Kampfkunst-Tai-Chi- arid,30009.html)

<https://www.wnoz.de/Was-Menschen-bewegt-5688061e-046f-40bf-bf40-eb9500741668-ds>



Crédito foto: Cortesía de Cecilia Lima

### Elecciones 2021

Si eres de [Baja California Sur](#), [Chihuahua](#), [Ciudad de México](#), [Colima](#), [Guerrero](#), [Jalisco](#), [Michoacán](#), [Nayarit](#), [Querétaro](#), [San Luis Potosí](#) o [Zacatecas](#) y resides en el extranjero, el próximo año podrás votar por la gubernatura, una diputación migrante o una diputación de representación proporcional, según tu estado. [Consulta los cargos aquí.](#)

Para participar, necesitas tu credencial para votar vigente, por lo que, si no la tienes o no está actualizada, te invitamos a tramitarla en nuestro consulado.

[Conoce el proceso aquí.](#)



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt Septiembre de 2020

También es importante que sepas que si ya cuentas con tu credencial, a partir del 1º de septiembre de 2020, deberás manifestar tu intención de votar desde el extranjero.

### Prepárate para votar

Si no la tienes o **ya se venció, tramita tu Credencial para Votar desde el extranjero en el consulado o embajada más cercano.**

¡El trámite es gratuito!

### Regístrate para **votar desde el extranjero** en las elecciones de 2021



### Regístrate para **votar desde el extranjero** en las elecciones de 2021



**Información de contacto**  
**Consulado de México en Frankfurt**

**Dirección**

**Taunusanlage 21 60325, Frankfurt del Meno**

**Teléfono**

+49 (069) 2998750

[infofrk@sre.gob.mx](mailto:infofrk@sre.gob.mx)

**Teléfono de emergencia y protección**

+49 152339957504

**Redes sociales:**

 [@consulmex.frankfurt.7](https://www.facebook.com/consulmex.frankfurt.7)

 [@ConsulMexFrk](https://twitter.com/ConsulMexFrk)

[@CeciliaVB\\_Mx](https://twitter.com/CeciliaVB_Mx)



[Diplomacia Cultural Mx Canal Frankfurt](#)



**Página web:** <https://consulmex.sre.gob.mx/frankfurt/>

**La cita de renovación de pasaporte y credencial de INE se realiza través de [Mexitel](#)**

<https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>

**La cita para otros asuntos de documentación consular se solicita al correo electrónico:**

[infofrk@sre.gob.mx](mailto:infofrk@sre.gob.mx)

Investigación, compilación y diseño: [Anel Cruz Ramos](#)

Cuidado de edición: [Cecilia Villanueva Bracho](#)